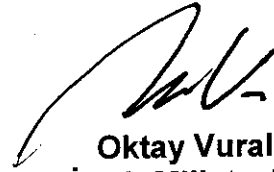


Aşağıda yer alan sorularımın Başbakan Sayın Recep Tayyip Erdoğan tarafından yazılı olarak cevaplandırılması arz ederim. Saygılarımla,



Oktay Vural
İzmir Milletvekili

Türkiye Cumhuriyeti ve Fransa Dışişleri ve Kültür Bakanları düzeyinde imzalanan niyet mektubuyla 2009 yılı Fransa'da "Türkiye Mevsimi" ilan edilmiştir. Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ve Fransa Dışişleri Bakanlığı'nın inisiyatifinde gerçekleşen "Fransa'da Türkiye Mevsimi" Türk kültürünü Fransız kamuoyuna daha iyi tanıtmak ve Türkiye ile Fransa arasındaki sanatsal ve kültürel diyalogu canlandırarak sürekli kılmayı amaçladığı ifade edilmiştir.

Bu kapsamda Türkiye Cumhurbaşkanı Sayın Abdullah Gül 7-9 Ekim 2009 tarihleri arasında Fransa'ya giderek bazı etkinliklerde hazır bulunmuştur.

Sayın Cumhurbaşkanı'nın Fransa'da bulunduğu dönem içinde 8 Ekim 2009 Perşembe günü saat:12.30'da Paris Petit Palais adlı güzel Sanatlar Müzesinde bir konser verilmiştir.

Ekte örneği sunulan broşürde yer alan bu konserde okunan bir şiirle Peygamber efendimize(sav) ve Hz. Ali'ye(ra) alenen hakaret edilmiş olduğu hususu çeşitli köşe yazarları tarafından da dile getirilmiştir.

Bu konserde icra edilen "Zaida turca" adlı eser 1597-1653 arasında yaşamış İtalyan barok bestekar Luiggi Rossi'ye aittir. Bu etkinlikte dağıtılan broşürde yer alan dizeler ve yeminli tercüman tarafından yapılmış Türkçe tercümesi şu şekildedir:

İTALYANCA	TÜRKÇE
Barbaro, il mar t'anneghi. Ma Ciel che dissì ? Oh Dio, scenda sopra di me l'augurio indegno, poche v'è l'alma mia v'è dentro à quel Legno : Ah, che sia maledetto, poiche del mio dolor si poco cura, L'Arabo Macometto, e'l suo sgua-ce Ali : la mecca il suol la copra, e cada sotto sopra Medina Talnabi ;	Hey Barbar, deniz seni boğsun. Ben ne dedim? Ey Tanrım, ışığın üzerimde olsun, Çünkü ruhum o gemiye biniyor: Acılarına kulak asmayan Arap Muhammed ile halefi Ali'ye lanet olsun: Mekke'yi toprak örtsün, Peygamberin şehri Medine ters yüz olsun;

Bu çerçevede sorularımı yöneltiyorum:

- 1) Hükümetinizin himayesinde gerçekleşen böyle bir etkinlikte yer alan konserde Peygamber Efendimize(sav) ve Hz. Ali'ye(ra) bu hakaretlerin yer aldığı bir esere "Türkiye Mevsim"i adı altında düzenlenen bir etkinlikte söylenmesine neden müsaade edilmiştir? Yoksa bu ifadelerin hakaret unsuru olmadığına dair bir tespitiniz olmuş mudur?
- 2) Bu eserin Türk Kültürüyle ne alakası vardır? Kültürümüzün tanıtılmasına nasıl bir katkı sağlamıştır?
- 3) Türkiye Cumhuriyeti hükümetinin himayesinde ve Türk milletinin kaynaklarının kullanıldığı böyle bir etkinlikte Peygamber efendimize ve Hz. Ali'ye hakaret eden ifadelerin yer aldığı böyle bir eserin 8 Ekim 2009 tarihinde icrasından, daha sonra bu konuyu köşelerine taşıyan yazarların tepkisinden bu yana geçen süre içinde haberdar oldunuz mu? Bu konuda herhangi bir girişimde bulunulmamasının sebebi nedir?
- 4) Dışişleri ve Kültür ve Turizm Bakanlığının himayesindeki bu etkinlik için Türkiye'den kamu ve özel kaynaklı ne kadar ve nasıl bir destek sağlanmıştır?